



Kauno kolegija  
Gaita  
2017-08-23 Nr. (10.13)-10-459

## STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. skvc@skvc.lt  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Kauno kolegijai

Į 2017-01-31 Nr. (10.13)-11-67

### PAŽYMA DĖL VYKDOMŲ STUDIJŲ PROGRAMŲ IŠORINIO ĮVERTINIMO

2017-08-17 Nr. SV5-90

Atsakydami į Jūsų raštą, kuriame prašėte įvertinti ir akredituoti Jūsų aukštojoje mokykloje vykdomą studijų programą, informuojame, kad, vadovaudamiesi Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo<sup>1</sup> (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos<sup>2</sup> (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šios Kauno kolegijoje vykdomos studijų programos (toliau – Programa) išorinį vertinimą:

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
6531IX008, 653D77002	<i>Agroverslų technologijos</i>	21	Akredituotina 6 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatais (toliau – Nuostatai) buvo svarstytos 2017 m. birželio 30 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Komisija, vadovaudamasi Nuostatų 7.1 punktu, pritarė Programos vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programos vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymą, vadovaudamasis Aprašo 32 punktu, priėmė sprendimą Programą įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programos įvertinimas sudaro ne mažiau kaip 12 balų ir nė viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos priede.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centrai pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos. Centro sprendimas taip pat gali būti skundžiamas Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka Vilniaus apygardos administraciniam teismui (buveinės adresas – Žygimantų g. 2, Vilnius) per vieną mėnesį nuo šio sprendimo gavimo dienos. Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui, vadovaujantis Aprašo 27 punktu, Centras priims atitinkamą sprendimą dėl Programos akreditavimo.

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo 47 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

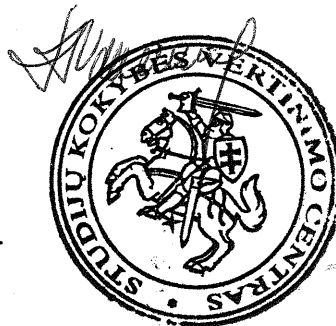
<sup>1</sup> Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 „Dėl studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (nauja redakcija patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2011 m. liepos 29 d. įsakymu Nr. V-1487).

<sup>2</sup> Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“.

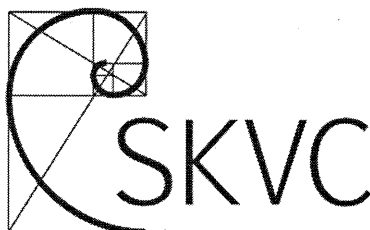
PRIDEDAMA. Kauno kolegijos pirmosios pakopos studijų programos *Agroverslų technologijos* (valstybinis kodas 6531IX008, 653D77002) 2017-06-14 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-120 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 6 lapai.

Direktoriaus pavaduotoja,  
i. e. direktoriaus pareigas

A.V.



Aurelija Valeikienė



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Kauno kolegijos  
**STUDIJŲ PROGRAMOS "AGROVERSLŲ TECHNOLOGIJOS"**  
(*valstybinis kodas – 6531IX008, 653D77002*)  
**VERTINIMO IŠVADOS**

---

**EVALUATION REPORT**  
**OF "AGRIBUSINESS TECHNOLOGIES"**  
(*state code – 6531IX008, 653D77002*)  
**STUDY PROGRAMME**  
at Kaunas College

**Review' team:**

1. **Mr. Michael Pearson (team leader)** *academic,*
2. **Prof. dr. Dietrich Darr,** *academic,*
3. **Prof. dr. Endla Reintam,** *academic,*
4. **Mr. Povilas Drulis,** *representative of social partners'*
5. **Mr. Gabrielius Jakutis,** *students' representative.*

**Evaluation coordinator -**  
**Ms. Natalja Bogdanova**

Išvados parengtos anglų kalba  
Report language – English

## DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Agroverslų technologijos</i>
Valstybinis kodas	6531IX008, 653D77002
Studijų sritis	Biomedicinos mokslai
Studijų kryptis	Žemės ūkio mokslai
Studijų programos rūšis	Koleginės
Studijų pakopa	Pirmoji (profesinio bakalauro)
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinė – 3 metai, iššęstinė – 4,5 metai
Studijų programos apimtis kreditais	180 ECTS
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Žemės ūkio mokslų profesinis bakalauras
Studijų programos įregistravimo data	2003.05.29

---

## INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Agribusiness Technologies</i>
State code	6531IX008, 653D77002
Study area	Biomedical Sciences
Study field	Agricultural Sciences
Type of the study programme	College studies
Study cycle	First (professional Bachelor)
Study mode (length in years)	Full-time – 3 years, part-time – 4.5 years
Volume of the study programme in credits	180 ECTS
Degree and (or) professional qualifications awarded	Professional Bachelor of Agricultural Sciences
Date of registration of the study programme	29.05.2003

<...>

## V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Agribusiness Technologies* (state code – 6531IX008, 653D77002) at Kaunas College is given **positive** evaluation.

*Study programme assessment in points by evaluation areas.*

No.	Evaluation Area	Evaluation of an area in points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	3
3.	Teaching staff	3
4.	Facilities and learning resources	4
5.	Study process and students' performance assessment	4
6.	Programme management	4
	<b>Total:</b>	<b>21</b>

\*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

## IV. SUMMARY

The Kaunas college *Agribusiness Technologies* study programme has moved to Kaunas campus in 2013. Despite earlier concerns and hesitations of staff members to relocate, the relocation has considerably improved the learning opportunities for students and the quality of the programme according to staff members, students and the ET.

The programme well addresses the demand for specialists in the rapidly advancing agricultural sector of Lithuania in line with policy priorities. Objective, aims and intended LOs are well defined, clear and consistent. They are published through a variety of channels including websites, school visits and Days of Open Doors, career events and further occasions. Curriculum structure and content of the study subjects are annually being evaluated and adjusted to changing market demands and the students' interests incorporating feedback obtained from students and social partners.

The programme is structured as a 6 semester programme with a total of 180 credit points. The programme fully complies with the legal requirements regarding curriculum structure and qualification of teaching staff. The curriculum is well designed and consistent. The teaching subjects and contents covered in these subjects fully correspond to the requirements of a professional Bachelor programme in agricultural sciences and allow the students to fully achieve the defined LOs. Achievement of practical LOs is ensured by using on-campus facilities as well as practical courses off-campus involving a large network of social partners representing various areas of the agribusiness sector, which sufficiently compensates for the fact that the college does not own and/or operate an extended teaching farm itself.

To further increase choice and opportunities for students to specialize according to their interests, and to further strengthen the profile and distinctness of the programme, the college could consider expanding the catalogue of elective subjects.

While the college has made significant progress on strengthening applied research and to improve international contacts of the programme, the staff members should be encouraged to more actively publish in international peer-reviewed journals in English language, to further increase their English language proficiency and to offer selected teaching units in foreign languages (for international exchange students as well as domestic students alike).

Buildings and laboratory infrastructure on campus are modern, easy to access, adequately equipped and a number of auxiliary services are being provided at the campus (e.g., canteen, library, recreation and sport facilities). Library facilities are up-to date and frequently used by students. The excellent infrastructure facilities, in addition to immaterial aspects such as the high motivation of lecturers, approachable staff and open interactions between students and teachers, considerably contribute to the dynamic and inspiring learning environment on campus.

The ratio of graduates in number of admissions is rather high and ranges between 64% and 91% in the reporting period. This indicates that the organization of the programme ensures that the students can successfully complete their studies in a period of six semesters. Teaching staff provide individual advice on study organization to students in order to further reduce a drop-out rate.

Despite the fact that the programme is known and attracts students from around Lithuania, and that it was ranked as the leading professional agricultural study programme in the country according to the staff members, there is further potential to increase student enrolment particularly by making the programme more attractive to students from urban areas who do not have a family farming background.

Social and academic support provided by the college to students is adequate. There are clear appeal mechanisms for students in place which, however, were hardly used in the past in absence of severe conflict with lecturers according to students. Yet, the fact that most final theses are evaluated with 8.92 and 9.13 marks suggests that lecturers could more confidently exploit the full range of the grading spectrum to mark the students' performances in order to distinguish more effectively between excellent, very good and good performing students.

During their meeting with senior management and the SER team, the ET observed that the management team interacted very well and very openly with each other. Clear processes of continuously evaluating and further improving the programme are in place. Multiple evidence exists of adjustments made to the programme in response to feedback obtained from students and social partners. The social partners have been involved in reviews and discussions of the programme, and that their feedback was used to modify the programme structure and contents.

<...>

### **III. RECOMMENDATIONS**

1. In order to increase the number of enrolments, the ET recommends the college to continue efforts to make the programme more attractive to students who do not have an agriculture background, e.g. by introducing new teaching subjects and further specializations that add and further develop the unique profile of the programme.
2. In order to further strengthen foreign language skills of students, the ET recommends teachers to use audio-visual teaching aids (e.g., YouTube videos) and to regularly give assignments in foreign languages in their classes.
3. The ET would like to encourage lecturers to more confidently exploit the full range of the grading spectrum to mark the students' performances, in order to distinguish more effectively between excellent, very good and good performing students.
4. In order to further increase the role of applied research activities in the programme, the ET recommends encouraging staff members and students to more actively publish in international peer-reviewed journals in English language. The college should exploit the opportunities arising from the fact that a number of dynamic and motivated staff members have recently joined the college and that some staff members currently pursue their PhD degrees.

<...>

---

**KAUNO KOLEGIJOS PIRMOSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS AGROVERSLŲ  
TECHNOLOGIJOS (VALSTYBINIS KODAS 6531IX008, 653D77002) 2017-06-14  
EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-120 IŠRAŠAS**

&lt;...&gt;

**V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS**

Kauno kolegijos studijų programa *Agroverslų technologijos* (valstybinis kodas 6531IX008, 653D77002) vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	3
4.	Materialieji ištekliai	4
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	4
6.	Programos vadyba	4
	<b>Iš viso:</b>	<b>21</b>

\* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

&lt;...&gt;

**IV. SANTRAUKA**

Kauno kolegijos studijų programa „Agroverslų technologijos“ 2013 metais buvo perkelta į Kauną. Nors anksčiau akademinis personalas dėl perkėlimo reiškė nerimą ir dvejonę, toks perkėlimas, anot dėstytojų, studentų ir ekspertų grupės, pastebimai pagerino studentų mokymosi galimybes ir programos kokybę.

Programa padeda patenkinti sparčiai besivystančio Lietuvos žemės ūkio sektoriaus specialistų poreikį ir atitinka politikos prioritetus. Programos tikslai bei numatomi studijų rezultatai yra tinkamai apibrėžti, aiškūs ir nuoseklūs. Jie skelbiami įvairiais kanalais, įskaitant interneto svetaines, apsilankymus mokyklose ir atvirų durų dienas, karjeros renginius ir kitomis progomis. Studijų plano struktūra ir studijų dalykų turinys kasmet vertinami ir, atsižvelgus į studentų ir socialinių partnerių teikiamą grįžtamąjį ryšį, pritaikomi pagal besikeičiančius rinkos poreikius ir studentų interesus.

Programą iš viso sudaro 6 semestrai ir 180 kreditų. Programa visiškai atitinka studijų turinio struktūros ir dėstytojų kvalifikacijos teisinius reikalavimus. Studijų turinys yra tinkamai sudarytas ir nuoseklus. Dėstomi dalykai ir jų turinys visiškai atitinka žemės ūkio mokslų profesinio bakalauro programos reikalavimus ir suteikia galimybę studentams pasiekti nustatytus studijų rezultatus. Praktinių studijų rezultatų pasiekti padeda kolegijos teritorijoje esanti infrastruktūra ir praktiniai kursai už kolegijos teritorijos ribų, apimantys platų socialinių partnerių tinklą iš įvairių agroverslo sektoriaus sričių. Toks tinklas kompensuoja nuosavo ar kitu būdu valdomo išplėstinio mokomojo ūkio nebuvimą kolegijoje.

Siekdama toliau didinti pasirinkimą ir galimybes studentams specializuotis juos dominančioje srityje bei toliau stiprinti programos profilį ir išskirtinumą, kolegija galėtų apsvarstyti galimybę išplėsti pasirenkamųjų dalykų sąrašą.

Nors kolegija pasiekė reikšmingos pažangos stiprindama taikomuosius tyrimus ir gerindama tarptautinius programos ryšius, akademinis personalas turėtų būti skatinamas aktyviau skelbti savo darbus tarptautiniuose recenzuojamuose žurnaluose anglų kalba, toliau tobulinti savo anglų kalbos

žinias ir siūlyti pasirenkamuosius modulius užsienio kalba (tiek tarptautinių mainų programose dalyvaujantiems, tiek vietiniams studentams).

Pastatų ir laboratorijų infrastruktūra kolegijos teritorijoje yra šiuolaikiška, lengvai pasiekiami ir tinkamai įrengta. Be to, kolegijos teritorijoje teikiamos įvairios papildomos paslaugos (pvz., veikia valgykla, biblioteka, sporto ir poilsio patalpos). Biblioteka yra moderni ir studentai ja dažnai naudojami. Puiki infrastruktūra ir nematerialūs aspektai, kaip antai aukšta dėstytojų motyvacija, draugiškas personalas bei atviras studentų ir dėstytojų bendravimas, turi didelę įtaką dinamiškai ir įkvepiančiai mokymosi kolegijoje aplinkai.

Priimtų studijuoti ir studijas baigusių studentų santykis yra gan aukštas ir ataskaitiniu laikotarpiu svyravo nuo 64 iki 91 procento. Tai rodo, kad programos struktūra užtikrina sėkmingą studijų baigimą per šešis semestrus. Siekdamas toliau mažinti studijų nebaigusių studentų skaičių, akademinis personalas studentams teikia individualias konsultacijas dėl studijų organizavimo.

Nors programa yra gerai žinoma ir pritraukia studentų iš visos Lietuvos bei, anot akademinio personalo, buvo pripažinta geriausia žemės ūkio profesijų studijų programa šalyje, būtų galima dar labiau padidinti studentų skaičių, ypač pagerinus programos patrauklumą ūkininkavimo patirties neturintiems iš miestų atvykusiems studentams.

Kolegijos studentams teikiama socialinė ir akademinė parama yra tinkama. Nustatyti aiškūs apeliacijų teikimo mechanizmai, tačiau jais naudojama gana retai, nes, anot studentų, didelių konfliktų su dėstytojais nekyla. Vis dėlto faktas, kad daugelis baigiamųjų darbų vertinami 8,92–9,13 balo, rodo, jog, vertindami studentų pasiekimus, dėstytojai galėtų drąsiau išnaudoti visą pažymių skalę ir efektyviau skirti puikiai, labai gerai ir gerai besimokančius studentus.

Susitikime su kolegijos vadovais ir savianalizės grupė ekspertų grupė pastebėjo, kad vadovybė labai gerai ir labai atvirai bendrauja tarpusavyje. Yra įdiegti aiškūs programos tęstinio vertinimo ir tolesnio tobulinimo procesai. Pateikta daug įrodymų, kad programa buvo koreguojama, atsižvelgiant į iš studentų ir socialinių partnerių gautą grįžtamąjį ryšį. Socialiniai partneriai įtraukiami diskutuojant apie programą ir ją peržiūrint, o jų nuomonės buvo panaudotos modifikuojant programos struktūrą ir turinį.

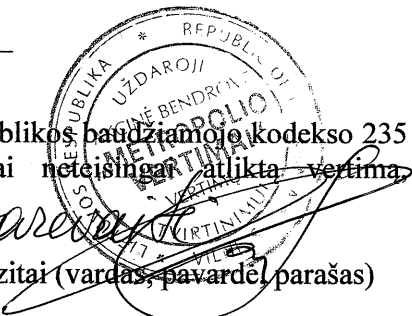
<...>

### III. REKOMENDACIJOS

1. Siekiant padidinti stojančių studentų skaičių, ekspertų grupė rekomenduoja kolegijai toliau populiarinti programą tarp studentų, neturinčių patirties žemės ūkio srityje, pavyzdžiui, įvedant naujus dėstomus dalykus ir tolesnes specializacijas, kurios prisideda prie programos profilio savitumo ir jį pagerina.
2. Stiprinant studentų užsienio kalbų gebėjimus, ekspertų grupė rekomenduoja dėstytojams naudotis audiovizualinėmis pagalbinėmis mokymo priemonėmis (pvz., „YouTube“ vaizdo įrašais) ir per paskaitas reguliariai skirti užduotis užsienio kalbomis.
3. Ekspertų grupė norėtų paskatinti dėstytojus vertinant studentų pasiekimus drąsiau išnaudoti visą pažymių skalę ir veiksmingiau atskirti puikiai, labai gerai ir gerai besimokančius studentus.
4. Siekiant toliau didinti taikomųjų tyrimų veiklos vaidmenį programoje, ekspertų grupė rekomenduoja darbuotojams ir studentams aktyviau skelbti savo darbus tarptautiniuose recenzuojamuose žurnaluose anglų kalba. Kolegija turėtų išnaudoti galimybes, kurias suteikia tai, jog prie kolegijos akademinio personalo neseniai prisijungė nemažai dinamiškų ir motyvuotų dėstytojų, be to, keli dėstytojai šiuo metu siekia daktaro laipsnio.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamajame kodekse 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingą atliktą vertimą reikalavimais.

  
Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)